

GREEK TEXTS IN THE POSSESSION OF THE  
AMSTERDAM UNIVERSITY LIBRARY\*

*P. J. Sijpesteijn — K. A. Worp*  
*with an Appendix by G. J. M. J. Te Riele*  
*University of Amsterdam*

Recently the Library of the University of Amsterdam acquired a large collection of items, many of which have script upon them.<sup>1</sup> Among them there are several papyri and inscriptions whose texts are either Greek or Latin. While Dr G. J. M. J. te Riele will deal with the inscriptions in an Appendix, in this article the papyri, one of which has been previously published,<sup>2</sup> are published (some only in description).

1

(cf. plate 1)

LETTER (?)

14 × 16.2 cm.

Provenance unknown

Middle of the IIIrd cent. B.C.

P. Amstel. Inv. No. 4. A light-brown papyrus irregularly broken off at the bottom and at the left- and right-hand sides. At the top, where there is a margin of 2 cm., the papyrus has been cut off in a curious way.<sup>3</sup> At the right-hand side the lines end at different distances from the border. The text runs along the fibres.<sup>4</sup>

- 1     ἐπιδέξασθαι ἀπεστάλακμεν [  
2     ] ἔάν οὖν ἔτι σοι χρεία ἦ σίτρο[υ  
3     ] κλοῖον. τὰ δὲ δειγμάτα καὶ τὰς ἐπιστολάς

\* We wish to thank Prof. S. van der Woude, Head of the University Library, and Miss C. M. Faas, Keeper of Manuscripts, for their permission to publish these texts.

<sup>1</sup> All the objects acquired are in some way connected with writing.

<sup>2</sup> = SB I 4317 = P. Amstel. Inv. No. 38. Cf. our remarks in ZPE 23, 1976, p. 199 f. A sub-literary ostrakon will be published by us in "Mnemosyne;" a wooden tablet containing a Greek planetary table we will together with Prof. Dr. O. Neugebauer publish in Chron. d'Ég.

<sup>3</sup> In the same way as some of the Sorbonne fragments of Menander's SIKYQNIOΣ, cf. Rech. de Pap. III, 1964, plate VII.

<sup>4</sup> All the papyri have been gummed down, and it is generally not possible to say what, if anything, was on the other side.

- 4 ]ται Σκίρτος ἐφ' οὐ ἐπίσημον Διόνυσος  
 5 π]ολιπέσθαι ρυθμῶι ἐν τῶι Ἄρσινοίτη  
 6 ] περὶ Ἐπικράτην Νεχθοσίριν  
 7 ]ησαι πρὸς σε τὸν σίτον ἀσινῆ και ἄδολον  
 8 ] δεῖγμα ἐσφραγισμένον  
 9 ] τοῦ Ἄρσινοίτου εἰς τῆν  
 10 ]. τοῦ κε (ἔτους) ἐγ κερκούρωι  
 11 ] ἀφουρῶν ἀρ(ταβ ) Ασ.  
 10 ἐν

On palaeographical grounds there can be no doubt at all that this papyrus has to be dated to the third century B.C. (cf., for instance, text no. 5 [254 B.C.], Tafel 3 in R. Seider, *Paläographie der griechischen Papyri I*, Stuttgart, 1967). If this dating is correct, one is immediately reminded of the famous Zenon Archive. In our papyrus we do indeed meet persons with the same names as the ones in the Zenon papyri: for Σκίρτος (line 4), see T. Reekmans, *La sitométrie dans les Archives de Zénon* (= Papyrologica Bruxellensia 3, Bruxelles, 1966), p. 94, no. 135 (add P. Lond. VII 2004, 33); for Ἐπικράτης (line 6), see Reekmans, *op. cit.*, p. 80, no. 56 (add P. Lond. VII 2004, 36); for Νεχθοσίρις (line 6), see P. Lond. VII 2164; P. Zen. Michigan 45, 22. If, therefore, this papyrus belongs to the Zenon Archives, its provenance is most probably the Fayum, while year 25 (line 10) is then probably 261-260 B.C. There is, however, an important objection against attributing this papyrus to the Zenon Archives. Our papyrus was undoubtedly reclaimed from mummy-cartonnage (cf. note 3) and as far as we know this is not the case with any other papyrus from the Zenon Archives (the same objection can be made against S. Daris, *Addenda Zenoniana*, Aegyptus LV, 1975, pp. 49 ff.). According to Mr. Clarysse the handwriting suits the time of Ptolemy IV Philopator better than the time of Ptolemy II Philadelphos which would imply that year 25 (line 10) is 223-222 B.C.

Due to a part missing at the left-hand side (and at the bottom ?), the nature of this papyrus is not clear. However, it seems very likely that we are dealing with a letter. Among other things, reference seems to be made to transporting wheat.<sup>6</sup>

<sup>6</sup> We wish to thank Dr. W. Clarysse who read through a first draft of this text and made some very useful suggestions.

## Notes

- 4 ]ται: probably the end of a 3rd pers. ending of a verb. In the Zenon Archives there occurs a Σκίρτος who is "probablement un paidarion-esclave." (cf. Reekmans, *op. cit.*, p. 94, no. 135; cf. also I. Biezunska-Malowist, *L'esclavage dans l'Égypte gréco-romaine. Première partie: Période Ptolémaïque*, Wrocław-Warszawa-Kraków-Gdańsk, 1974). It is absolutely not certain that we are dealing with the same person. It is impossible to tell in what connection there is in our papyrus a question of this Skirtos.
- ἐφ' οὗ ἐπίσημον Διόνυσος: if we are dealing with a figure-head it could be the earliest example of a figure-head in the papyri.
- 5 π]ολιπέσθαι: either ἀπ]ολιπέσθαι or ὄπ]ολιπέσθαι.  
 ρυθμῶι: the word ρυθμός has not occurred in the papyri before. Our papyrus is too mutilated to establish the meaning of this word with certainty. We do not think it impossible that we are dealing with a proper name. Although a proper name 'Ρυθμός is not known, one may compare the proper name 'Ρυθμικός listed in W. Pape - G. Benseler, *Wörterbuch der griechischen Eigennamen*.
- 7 ]ησαι: probably the end of an aorist act. infinitive.  
 ἀσπῆ καὶ ἄβολον: cf. C. H. Brecht, *Zur Haftung der Schiffer im antiken Recht*, München, 1962, pp. 52 ff.
- 8 δεῦγμα ἐσφραγισμένον: cf. O. Guéraud, *Un vase ayant contenu l'échantillon de blé (δείγμα)*, JJP IV, 1950, pp. 107 ff.
- 10 κερκούρωι: cf. L. Casson, *Ships and Seaman'ship in the Ancient World*, Princeton, 1971, pp. 163 ff.

## TEXT OF UNCERTAIN NATURE

11 × 9.8 cm.

Provenance unknown

IIIrd century A.D.

P. Amstel. Inv. No. 5. A light-brown papyrus, regularly broken off at the top and at the right-hand side but irregularly at the bottom and left-hand side. Between lines 4 and 5 there is a space of 0.7 cm. The text runs along the fibres.



- 12 In the lacunae at the beginning and at the end of this line καὶ τὰ and ἀποφάρεσθαι respectively.  
 14 ]αμμων: probably the end of a proper name.

## 3

## ORDER FOR PAYMENT

5.5 × 7 cm.

Oxyrhynchites

336/7 A.D.

P. Amstel. Inv. No. 6. A light-brown papyrus, irregularly broken off at the bottom and at the right-hand side. At the top and at the left-hand side there is a margin of 1 cm. The text runs across the fibres.

- 1 Π(αρά) Εὐτρυγίου Θεο[ χαίρειν.]  
 2 δὸς Σιλβανῶ μωθη[ρευτῆ  
 3 οἴνου κεράμια δύο .[  
 4 (ἔτους) λαζ// κας// ι[γ]ζ['' δ]ζ'' β ζ' [Month, Day .οσημείωμαι.]  
 1 Εὐτρυγίου 3 κεράμια

*Translation*

From Eutrygios to Theo[ ], greetings. Give Silvanos, the mouser[ ] two keramia wine[ ]. Year 31 = 21 = 13 = 4 = 2 [Month, Day. I have signed].

The above papyrus is of a well-known type. It is an order for the payment of 2 keramia of wine. Many similar orders for payment have been preserved (cf., for instance, SPP III and VIII). Interesting is the circumstance that the order is given by Eutrygios, already known from e.g. P. Oxy. I 93, PSI III 217 (cf. BL VI, p. 173) and P. IFAO II 13 where he also gives orders for payment.

*Notes*

- 2 μωθη[ρευτῆ]: cf. P. Oxy. II 299. In P. Lond. I 125 (pp. 192 ff.), 44 (IVth century A.D.) we find the form μωθηρατῆς.  
 3 .[: it is possible that the lower part of the symbol for (γίνεται) is still visible and that we have to supplement in the lacuna at the end of this line: (γίνεται) [οἴν(ου) κερ(άμια) β μόνα. It is, however, not certain if and how the words were abbreviated.  
 4 (ἔτους) λαζ// κας// ι[γ]ζ['' δ]ζ'' β ζ' the date formula follows the scheme explained by B. P. Grenfell and A. S. Hunt, note on P. Oxy. XIV 1632, 9.

## 4

## LIST OF NAMES

6 × 6 cm.

Provenance unknown

IIrd/IIIrd century A.D.

P. Amstel. Inv. No. 7. A medium-brown papyrus, regularly broken off at all sides. At the left-hand side there is a margin of approx. 2 cm. Between lines 4 and 5, a space of approx. 2 cm. has been left free. The text runs along the fibres.

- 
- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | traces             |
| 2 | σίριος κα[ ]       |
| 3 | Πανεχώτου          |
| 4 | <u>Ωρίωνος [ ]</u> |
| 5 | η. μων. . . [ ]    |
- 

The purpose of this papyrus, which seems to have contained a number of personal names in the genitive, can no longer be ascertained.

## 5

(cf. plate 3)

## LIST OF PROFESSIONS

10.5 × 5 cm

Provenance unknown

IIIrd/IVth century A.D.

P. Amstel. Inv. No. 8. A medium-brown papyrus, irregularly broken off at all sides. At the top there is a margin of 2 cm. Before lines 3-8 there is a margin of 1.5-0.5 cm. The text runs along the fibres.

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1 | ]αν δι' Ἀνδρέ[ου |
| 2 | οὕτως            |
| 3 | ἡνίοχοι . [ ]    |
| 4 | ἀφέται . [ ]     |
| 5 | ἀλίπται κ[α][ ]  |
| 6 | ἱππιατροί        |
| 7 | ἱπποκόμοι        |
| 8 | προσχύται        |

5 ἀλείπται

This papyrus, unfortunately badly broken at the right-hand side

(and at the bottom?), is most interesting. It contains a list of functions connected with horses and horse-racing. Several words in this papyrus are very seldom used. As all the functions mentioned in lines 3-7 are connected with horses and horse-racing, it may be assumed that for the meaning of the word *προσχύτης* (line 8) we have to look in the same field. The word *προσχύτης* was only known from the *Corpus Glossariorum Latinorum* (II 423, 46; cf. also II 406, 10), where it is translated by "profusor" = squanderer. It is possible that it has the same meaning here, and that we are dealing with someone who squanders his money at the races. In our opinion, however, it is possible that *προσχύτης* might also be a function connected with horses/racing: perhaps a person who cleans the horses/chariots by pouring water over them.

Cf. for texts connected with the circus P. Oxy. XXXIV 2707 and M. Vandoni, *Feste pubbliche e private nei documenti greci*, Milano-Varese, 1964, nos. 80-90. The hand of this papyrus may be compared with the one of text no. 44 (251 A.D.), Tafel 27 in Seider, *op. cit.*

## 6

## LIST OF PAYMENTS(?)

12.2 × 5.5 cm.

Provenance unknown

Ist century B.C.-Ist century A.D

P. Amstel. Inv. No. 9. A light-brown papyrus, irregularly broken off at all sides. At the bottom there is a margin of 5.2 cm. The text runs along the fibres.

- 1 [ὄνο(ι)] ιβ (πυροῦ ἀρτάβαι)[  
 2 ὄνο(ι) ιβ (πυροῦ ἀρτάβαι)[  
 3 ὄνο(ι) ιβ (πυροῦ ἀρτάβαι)[  
 4 ὄνο(ι) ιβ (πυροῦ ἀρτάβαι)[  
 5 ὄνο(ι) ιβ (πυροῦ ἀρτάβαι)[  
 6 φόρετρον ὀνηλάταις βου[  
 7 τῆς ἡμέρας πυροῦ ἀρτά[βαι  
 8 τεσσαράκοντα ἐννέα .[

The exact nature of this papyrus, apparently dealing with daily (?; cf. line 7) payments of artabas of wheat in connection with donkeys and donkey-drivers, can no longer be established.

## Notes

6 φέρειρον: cf. S. L. Wallace, *Taxation in Egypt from Augustus to Diocletian*, Princeton, 1938, pp. 42 ff.

βου[: is this the beginning of the name of a village? As so many names of villages start with Βου, this is useless for the purpose of establishing the provenance of this papyrus.

## 7

## ACCOUNT

6.5 × 8 cm.

Provenance unknown

IVth century A.D.

P. Amstel. Inv. No. 10. A medium-brown papyrus, irregularly broken off at all sides. The text runs along the fibres.

- 1 ἀπλοῦν α// (θηναρίων μυριάδες)[  
 2 ἄλλο ἀπλοῦν α// (θηναρίων μυριάδες) Γρ  
 3 ἄλλο ἀπλοῦν α// (θηναρίων μυριάδες) Β[  
 4 [ἄλλο] ἀπλοῦν α//[  
 5 traces

Prices are given (in myriads of denarii) each time for 1 haploun of an uncertain substance. Due to loss of text the purpose of this papyrus can no longer be ascertained.

## 8

## TEXT OF UNCERTAIN NATURE

9.8 × 14 cm.

Provenance unknown

VIth century A.D.

P. Amstel. Inv. No. 11. A medium-brown papyrus, irregularly broken off at all sides. The text runs along the fibres.

- 1 ... [ . . ] αν τήν σπουδήν τήν ὑπαρχθεῖσαν  
 2 ] . τεν αὐτῶ παρ' ἐμοῦ καί ἐν ἅπασι ηὐχαρίστησα  
 3 ] εἶδε τοσοῦτον ἀγνώμων οὐτ' εὐχάριστος  
 4 ] θαυμασιότητα ἀπολ[ . . ] . ον δὲ μοι . [ . . ] .  
 5 ] ματων τήν σὴν διὰθεσιν . . .  
 6 traces



This papyrus is complete only at the right-hand side. It may be a part of a letter/petition to an official.

On palaeographical grounds this papyrus should be dated to the sixth century A.D. (cf. plate VIII [538 A.D.] in A. Bataille, *Traité d'études byzantines II: Les Papyrus*).

#### Notes

- 2 ἡχαρίστησα: for the augment, cf. B. G. Mandilaras, *The Verb in the Greek Non-Literary Papyri*, Athens, 1973, § 266.
- 4 θαυμασιότητα: cf. H. Zilliacus, *Untersuchungen zu den abstrakten Anredeformen und Höflichkeitstiteln im Griechischen*, Soc. Scient. Fennica. Comm. Hum. Litt. XV. 3, Helsingfors, 1949.
- 5 διάθεσιν: cf. Zilliacus, *op. cit.*; J. O'Callaghan, *Cartas Cristianas Griegas del Siglo V*, Barcelona, 1963, 2, 23n.

#### 9

(cf. plate 4)

#### LIST OF CULTIVATORS OF ΟΥΣΙΑΚΗ ΓΗ

33 × 17 cm.

#### Theadelphia

IIInd century A.D.

P. Amstel. Inv. No. 12. A medium-brown papyrus, regularly cut off at the bottom and partially so at the other sides. At the left-hand side there is a margin of approx. 2.5 cm., at the bottom one of 2 cm. The text runs along the fibres.

- 1 [ ρ θ κλη(ρουχία) Τεφο . . . . . [
- 2 ] . ους και 'Ορσενοφι[ς] Σα[
- 3 μ]η(τρὸς) Ταμάρωγος και Παῖσις Μαξιμου
- 4 ] .. Ψάρου
- 5 ] . [ . . . ] . [ οὐ(σ)ί(ας) ἀ(νὰ) (πυροῦ ἀρτάβας) ιβ γ (ἄρουραι) δδλοξ /
- 6 [ ρ ι κλη(ρουχία) Σαραπίων Δημᾶ και 'Αμμώνι[ο]ς Σισόιτος
- 7 [ και ] λαρος Σαραπίωνο(ς)
- 8 Σενεκ(ιανῆς) οὐσ(ίας) ἀ(νὰ) (πυροῦ ἀρτάβας) ς ηξο  
(ἄρουραι) ελ'ηγισλο
- 9 ξ/ρκη
- 10 ρ ια <κλη(ρουχία)> 'Αμμώνιος Που'ρω' οὔτος και Καπᾶις 'Αρσι-
- 11 ῆσεως και Κμηῆς μη(τρὸς) Θεσῶτος και Διοσκ( )
- 12 Κολλούθου και Σισίος 'Αφροδ( ) και 'Αρσιῆσις
- 13 βουκόλος και Σαραπίων 'Αρτέμωνος
- 14 και Πα . . . ρις μη(τρὸς) Τερπῶτος

- 15 Σενεκ(ιανῆς) οὐσ(ιας) ἀ(νά) (πυροῦ ἀρτάβας) ζ ιβ  
(ἄρουραι) κβ
- 16 ἀ(νά) κριθ(ῆς) (ἀρτάβας) ζ γη)σῆ (ἄρουραι) δ
- 17 ρ ιβ κλη(ρουχία) Μαρσισοῦχος Κατίλλου καὶ Ἄφρο[
- 18 Χαιρᾶ καὶ Σαραπίων Πνεφερωῶτος καὶ Κατιλ[
- 19 Θέωνος
- 20 Σενεκ(ιανῆς) οὐσ(ιας) ἀ(νά) (πυροῦ ἀρτάβας) ς η)  
(ἄρουραι) κβδ
- 21 ρ ιγ κλη(ρουχία) Νεφορκοῦιτος Πνεφ(ερῶτος) καὶ Ὀνωφρι[ς
- 22 καὶ Κονωῶς Ἀμμώνιος καὶ Ἀρπαῆσις Ἐρ[
- 23 καὶ Κεττάτις Καννεῖτος
- 24 Σεγεκ(ιανῆς) οὐσ(ιας) ἀ(νά) (πυροῦ ἀρτάβας) [
- 25 ρ ιδ κλη(ρουχία) Ἀγαμέμ(ν)ων Εἰκ[ . . . ] . . . καὶ Ἀμμώνιο[ς]
- 26 ὁ καὶ Σισίος Ἀμμωνίου καὶ Ἀ[πολ]λωτᾶς Ἡρακλ( )
- 27 καὶ Σαταβοῦς Πνεφερωῶτος καὶ Πτολλᾶς μη(τρὸς) Τασουχ( )
- 28 καὶ Ὀρσενούφις Εὐρήμονος ἀλουργ(ὸς) ὁμοίως δαπανῶ(ν)
- 29 δεδη( ) δ(ιὰ) Ἀμμωνίου ἀδελ(φοῦ) Ἀβούτος καὶ Πνεφερωῶτο[ς]
- 30 Ὀρίωνος καὶ Ἀμμώ[ν]ιος ἀδελ(φὸς) καὶ Σαραπίων Ἀσιάρ-  
31 χου
- 32 Γερ(μανικιανῆς) οὐσ(ιας) ἀ(νά) (πυροῦ ἀρτάβας)  
ζ κ)ξσ(μ) (ἄρουραι) μ ∠ λῶ
- 33 Μαικ(ηνατιανῆς) οὐσ(ιας) ἀ(νά) (πυροῦ ἀρτάβας)  
ζ ∠ η) (ἄρουραι) κς ιςλοξ/
- 34 ρ ιε κλη(ρουχία) Αὐνῆς Διόσκορος καὶ Κεφάλων ἀδελ(φὸς)
- 35 καὶ Ἡρων Ὀνόφρεως καὶ Λουκίου καὶ Πρωτᾶς Ἴσχυρᾶ
- 36 καὶ Τούρβων ἀδελ(φὸς) καὶ Ἀρητίων Μέλανος καὶ Πνεφ(ερῶς)
- 37 Ἄφροδ( )
- 38 Λουρ(ιανῆς) οὐσ(ιας) ἀ(νά) (πυροῦ ἀρτάβην) α ∠ δ  
(ἄρουραι) ια ∠ η) ιςλοξ/
- 39 Γερ(μανικιανῆς) οὐσ(ιας) ἀ(νά) (πυροῦ ἀρτάβας)  
ε γιβιερκ (ἄρουραι) ςθ'
- 40 Μαικ(ηνατιανῆς) οὐσ(ιας) ἀ(νά) (πυροῦ ἀρτάβας)  
ζ γιβ (ἄρουραι) ιβθ'
- 41 Σενεκ(ιανῆς) οὐσ(ιας) ἀ(νά) (πυροῦ ἀρτάβας)  
ζ ∠ η)ιερεξ (ἄρουραι) βδ
- 42 η)ιςλοξ/
- 22 Ἀμμωνίου 29 Πνεφερωῶς 24 Διοσκόρου

The above papyrus is very interesting. For seven klerouchies (cf. O. M. Pearl, *The 94 Klerouchies at Karanis*, Akten des XIII. Internationalen Papyrologenkongresses, München, 1974, pp. 325 ff.) the names of a certain number of persons (mostly followed by the name of their father or mother; the occupation of a person is mentioned only twice) is given. Marked by indentation, the text mentions the name(s) of a certain ousia/certain ousiai and a certain number of arouras sown (or to be sown) in terms of a certain number of artabas of wheat (only in line 16 is barley mentioned as well) per aroura.

The provenance of the papyrus must be Theadelphia. According to indexes C/F in A. Tomsin et alii, *Traitement automatique de papyrus grecs*, Liège, 1973, this is the only place where all the four ousiai mentioned in our papyrus possessed land. For the above ousiai, see G. Parássoglou, *Imperial Estates in Egypt*, Diss. Yale, 1972 (on pp. 250 ff. the reader will find further literature; of particular interest are the numerous articles from the hand of A. Tomsin). We cannot conclude from this papyrus that the 109th-115th klerouchies only contained land owned by the ousiai in question, but only that these ousiai possessed land in the klerouchies mentioned.

On palaeographical grounds this papyrus has to be dated to the second century A.D. (cf. text no. 35 [147 A.D.], Tafel 21 in Seider, *op. cit.*).

For the fractions of the artabas, see P. Oxy. XII 1446, introduction and P. Berl. Leihg. 13, 5n.

#### Notes

- 3 Παῆσις: the shape of the η resembles a ν. However, a proper name Πάνσις is unknown.
- 10 Που'ρω'ούτος: this proper name is new.
- Καπῆις: an alternative reading is Καπῆρι(ς).
- 21 Νεφορκουῖτος: this proper name is new. It is composed of the Egyptian *nfr* = "beautiful is" and the well-known proper name Κοῦις.
- 23 Κετῆτις: the first τ could either be a λ or a σ; cf. the proper name Κετῆτιος.
- 28 ἀλουργ(ός): cf. E. Wipszycka, *L'industrie textile dans l'Égypte romaine*, Wrocław-Warszawa-Kraków, 1965, p. 152.

ὁμοίως: the reading of this word is very uncertain. Does it mean that both Orsenuphis and his father Heuremon were purple-dyers?

28-29  $\delta\epsilon\pi\alpha\nu\tilde{\omega}(\nu)$   $\delta\epsilon\delta\eta(\quad)$ : the abbreviated form  $\delta\epsilon\delta\eta(\quad)$  can only derive from the verb  $\delta\eta\lambda\omicron\upsilon\nu$ . What should we make of "the expenses have been made clear by Ammonios, the brother of Abus"? What kind of expenses are involved? *Non liquet!*

35  $\kappa\alpha\iota$  Λουκίου: the λ of Λουκίου has been written over  $\kappa\alpha\iota$ . The name of the son of Lucius has probably been left out.

## 10

## WEIGHT

7 × 4.7 cm.

Arsinoë

IIInd/IIIrd century A.D.

Aes Amstelodamense Inv. No. 1. The weight, 0.5 cm thick, is complete at all sides. At the top there is a half-round piece of 2 × 1 cm.

- 1  $\pi\acute{o}\lambda\epsilon(\omega\varsigma\ \tau\tilde{\omega}\nu)$
- 2  $\text{Ἄρσυν}(\omicron\iota\tau\tilde{\omega}\nu)$
- 3  $\sigma\tau\alpha\tau\tilde{\eta}(\rho\epsilon\varsigma)$
- 4  $\iota\beta$

The actual weight of this piece of bronze is 155 gramms. Since in antiquity there were many stateres of very different weights in circulation (cf. PW-RE 3 A2 [1929], Sp. 2172-2177 [K.Regling]), we do not know which stater we are dealing with here. It looks as if a correction of the letters  $\omega\nu$  in line 2 was attempted. Did someone try to change  $\omega\nu$  to  $\iota\nu$ ? (cf. SEG XVIII 718: another weight).

## DESCRIPTIONS

The following texts from the Ptolemaic, Roman and Byzantine periods do not justify a complete transcription. They are either too small or too mutilated to yield any important information. We therefore give them only in description so that other scholars are informed on all the papyri which are kept in the Library of the University of Amsterdam.

11 P. Amstel. Inv. No. 13. 1.5 × 2 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. 1 (or 3) line(s). Ptolemaic.

- 12 P. Amstel. Inv. No. 14. 1.4 × 3.6 cm. Light-brown. The text runs across the fibres. Ptolemaic:

]σεις σὺν τα[ίς

- 13 P. Amstel. Inv. No. 15. 2.2 × 2.6 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. 4 lines. Ptolemaic.

- 14 P. Amstel. Inv. No. 16. 4.2 × 2.4 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. Ptolemaic. We seem to be dealing with a list of names (6 lines):

3 ] Ἀμενώφι[ς

4 ]ν Παμον[

5 ]ενψεμι[

6 ] ἀδελφ[

- 15 P. Amstel. Inv. No. 17. 3.4 × 2.6 cm. Medium-brown. The text runs across the fibres. 4 lines. Ptolemaic.

- 16 P. Amstel. Inv. No. 18. 3.5 × 1.7 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. 5 lines. Ptolemaic.

- 17 P. Amstel. Inv. No. 19. 2.8 × 3 cm. Light-brown. The text runs across the fibres. 3 lines. Ptolemaic.

- 18 P. Amstel. Inv. No. 20. 2.2 × 3 cm. Light-brown. The text runs across the fibres. Ptolemaic:

]ρειν τη[

]ταχαν[

- 19 P. Amstel. Inv. No. 21. 1.7 × 2.6 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. Ptolemaic. We seem to be dealing with a list of names (4 lines):

2 ]εντσιντ[

3 ]χῶνσις [

4 ]εχω[

- 20 P. Amstel. Inv. No. 22. 3.7 × 2.2 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. 4 lines. Ptolemaic.

- 21 P. Amstel. Inv. No. 23. 3.2 × 5 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. Ptolemaic. We seem to be dealing with an account (3 lines):

2 (δραχμαί) Ατμ.

3 (δραχμαί) Α. (γίνεται) (τάλαντα) Γρο

- 22 P. Amstel. Inv. No. 24. 2.5 × 4.5 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. Ptolemaic. The possibility cannot be excluded that we are dealing with a literary text (3 lines):

1 εστα[.] . . . . [  
 2 προσκυρ[  
 3 και προν[

- 23 P. Amstel. Inv. No. 25. 3.5 × 3 cm. Medium-brown. The text runs along the fibres. 5 lines. Roman.

In line 2 we probably have the end of a proper name: ]οκράτου; in line 4 there seems to be a question of μεικ(ράς) χύτ(ρας).

- 24 P. Amstel. Inv. No. 26. 6.5 × 4.5 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. 9 lines. Roman.

In line 5 we can read 'Ωριλάου και [ (this proper name has not occurred before). Between lines 5 and 6 there is a horizontal stroke. In line 6 we read ἀπηλιώτου.

- 25 P. Amstel. Inv. No. 27. 4.5 × 1.8 cm. Light-brown. The text runs across the fibres. 4 lines. Roman. Complete at the top.

- 26 P. Amstel. Inv. No. 28. 5.6 × 3.1 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. 6 lines. Roman. Complete at the left-hand side.

- 27 P. Amstel. Inv. No. 29. 4.1 × 2.6 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. 4 lines. Roman. Complete at the right-hand side.

2 ]υβριν = υβριν(?)

- 28 P. Amstel. Inv. No. 30. 4.6 × 6.8 cm. Light-brown. On both sides there are remnants of 1 line of script along the fibres. Byzantine. Complete at the top and at one of the sides. We are probably dealing with a letter.

τῷ εὐλαβεστάτῳ και [  
 τῷ [

- 29 P. Amstel. Inv. No. 31. 4.7 × 4.9 cm. Medium-brown. The text runs along the fibres. 4 lines. Byzantine. Complete at the bottom.

- 30 P. Amstel. Inv. No. 32. 4.7 × 3.3 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. 2 lines (maybe two different writers). Byzantine. Complete at the top and at the left-hand side (?).

31 P. Amstel. Inv. No. 33. 4 × 3.2 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. Byzantine. Complete at the bottom and at the left-hand side. We are dealing, as it seems, with a list of payments (4 lines):

2 χ δι(ἀ) Τιμ[  
3 χ δι(ἀ) Φ[  
4 χ δι(ἀ) .[

32 P. Amstel. Inv. No. 34. 2.2 × 3.7 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. 1 line. Byzantine.

33 P. Amstel. Inv. No. 35. 1.8 × 2.7 cm. Medium-brown. The text runs along the fibres. 3 lines. Byzantine.

34 P. Amstel. Inv. No. 36. 7.5 × 7.3 cm. Light-brown. The text runs across the fibres. Byzantine. We seem to be dealing with an account (7 lines). In lines 2, 3 and 4 there is a question of κερ(άρια) and in line 5 of myriads of denarii.

35 P. Amstel. Inv. No. 37. Several fragments which seem to belong to one and the same papyrus but which do not fit together. 14.5 × 12.9 cm. Light-brown. The text runs along the fibres. Neither the number of lines nor the nature of the document can any longer be established. Roman/Byzantine.

#### Appendix

#### LES PIERRES INSCRITES

La collection d'échantillons d'écriture que la Bibliothèque de l'Université d'Amsterdam a acquise de M. J. A. Dortmund contient aussi quelques inscriptions grecques et latines. Invités à signaler les textes grecs et latins, mes collègues de l'U.E.R. de Papyrologie, P. J. Sijpesteijn et K. A. Worp, ont bien voulu me laisser le soin de rédiger ces quelques lignes sur quatre pierres de la collection.

Nous avons révisé les inscriptions et fait des estampages. Notre but étant, non pas de faire une étude de ces pierres (qui ne saurait pas être satisfaisante puisqu'on se trouve en plein mystère quant aux contextes), mais seulement de les signaler, on s'est appliqué avant tout à retrouver des identifications; malheureusement, on n'y a réussi que pour les deux textes grecs ci-après; les deux inscriptions latines sont probablement des *inedita*.

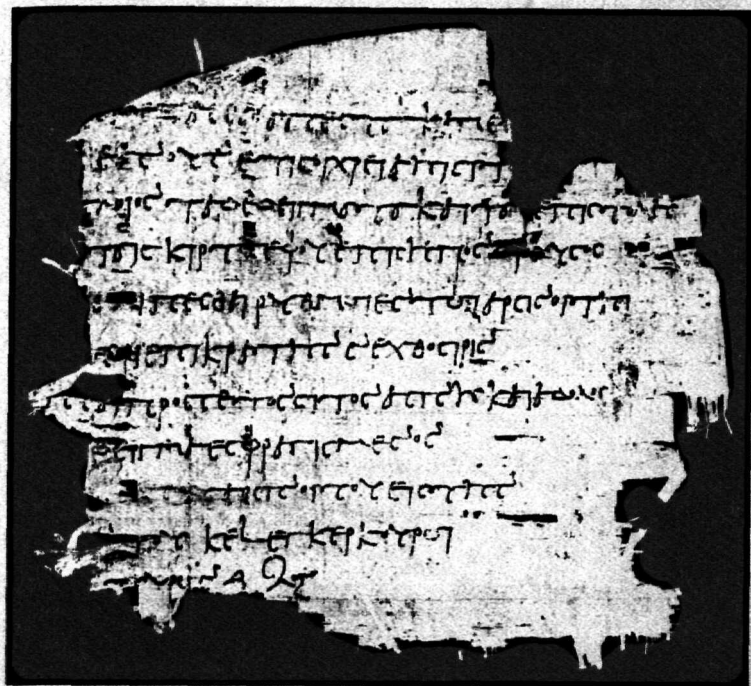


PLATE I